

## PRECIOS DE SUSCRICION

En Madrid: Un mes, 4 rs.; Trimestre, 12. En provincias: Trimestre, 16 rs., por correspondencia.  
18. En el extranjero, 30. En Portugal, 24. En Ultramar 60.  
Los comunicados y demás inserciones en el texto del periódico, 5 y 10 rs. linea. Anuncios á UN  
REAL linea á los suscritores, y doble precio á los que no lo sean.  
Los anuncios cerrados á precios convencionales. Toda la correspondencia se dirigirá al Admini-  
strador del periódico D. Antonio Novillo y Mañas.

## OBSERVACIONES.

PARIS: Agencia franco-hispano-portuguesa de D. C. A. Saavedra, rue Blanche, 38. única encargada de  
recibir los anuncios franceses.  
EL POPULAR no se publica los días festivos. Redaccion y Administracion, calle del Prado nú-  
mero 15 piso principal izquierda, Madrid. No se responde de las cartas que contengan sellos y no  
vengan certificadas. Las cantidades que se nos remitan en sellos, abonarán el 5 por 100 de cambio.  
La mano de periódicos de 25 ejemplares, 3 reales.

MADRID, JUEVES 16 DE DICIEMBRE DE 1886.

## SANTO DE MAÑANA.

San Lázaro y San Francisco de  
Sena.

## EL DISCURSO DEL SR. CÁNOVAS

Lo hemos dicho muchas veces, y  
estamos en el caso de repetirlo de nue-  
vo. España es el país de los oradores,  
y si hay alguno que se atreva á dudar  
lo, no tiene más que estudiar el debate  
político pendiente, y quedará comple-  
tamente convencido de ello.

Esto que está pasando en la actuali-  
dad se asemeja á una de esas cascadas  
que se desprenden de lo alto de pinto-  
rescas cumbres, y que forman en el fon-  
do del valle una constante y dulce re-  
percusión.

No se escuchan más que sonorila-  
des de lenguaje, arpegios de frases  
gallardas y ostentosas, muestras supe-  
riores de elocuencia, tan brillantemen-  
te eslabonadas, que si un discurso (nos  
ocupamos de la forma) ha sido admi-  
rable, el otro ha sido más admirable  
aún, viniendo por último el del señor  
Cánovas del Castillo á ser como el es-  
pléndido coronamiento de los que en el  
político certámen han producido un  
efecto inmenso y extraordinario.

Diríase que el debate político, consi-  
derado bajo un aspecto puramente ar-  
tístico, se asemeja á uno de esos colla-  
res en donde con mágico artificio se  
mezcla el rubí con el diamante, el za-  
fir con las perlas, la filigrana con el  
valor intrínseco de la materia.

Mas, por doloroso que sea el de-  
cirlo, á través de esos esplendores  
de esas galas retóricas que chispean  
como meteoros en el seno de la Repre-  
sentación nacional; en medio de esos  
períodos grandilocuentes con que cada  
orador defiende sus ideales; entre esos  
apóstrofes que van á caer como estre-  
llas errantes sobre aquellos que les sir-  
ven de blanco, no sacaremos en claro  
nada más que un resultado; el que las  
divisiones son cada vez más hondas,  
en que en el fondo de los esfuerzos de  
inteligencias verdaderamente colosa-  
les, no hay sino una lucha cada vez  
más ardiente y apasionada, y que lo  
que parece ser un helenismo puro y  
patriótico pasa á convertirse en un bi-  
zantinismo que pone á la patria en pe-  
ligro y despierta ideas que nunca ni en  
ninguna manera debieran resonar en  
los escaños del Congreso.

Por esto el discurso del Sr. Cánovas  
se dirigió á combatir esas tendencias  
y exponer los crasos errores del señor  
Salmeron, tal como un cirujano esper-  
to muestra en la losa de un anfiteatro  
la gangrena y podredumbre de los  
cuerpos sometidos á sus observaciones:  
por esto hizo ver los peligros de las be-  
nevolencias del Sr. Castelar, benevo-  
lencias cubiertas de flores, en cuyo fon-  
do puede existir el veneno; por eso de-  
mostró que debe haber partidos legales  
e ilegales, puesto que por mucha que  
sea la tolerancia de un Gobierno no es  
posible admitir dentro de los precep-  
tos constitucionales que se prediquen  
las ideas de aquellos partidos que com-  
bate la legalidad constitucional.

Esto, para nosotros, y creemos que  
para el Sr. Cánovas también, es faccio-  
so, es contrario al espíritu y á la letra  
de la Constitución y de las leyes, como  
puede serlo el que se predique el incen-  
dio y el asesinato, como puede serlo el  
que se tolere la destrucción del edificio  
social.

Consentir tal cosa, es descender á la  
barbarie del derecho en vez de remon-  
tarse á las fuentes purísimas donde éste  
se inspira.

Lo dicho por el Sr. Cánovas sobre  
los partidos legales é ilegales no es  
una discusión casuística, como dice  
un colega; no es un juego de pa-  
labras, ni uno de tantos temas en que  
se desgastan inútilmente las intelligen-  
cias; es, al contrario, la base principal  
sobre la que debe levantarse el derecho  
sin adulteraciones y distinguos, porque  
consentir la exposición, predicación y  
propagación de las doctrinas ilegales  
dentro y fuera del Parlamento, es  
igual á consentir la destrucción de las  
instituciones que hoy rigen.

Estamos con el Sr. Cánovas de per-  
fecto acuerdo acerca de este punto esen-  
cialísimo.

Consentir la propaganda ilegal, es  
como si existiera una ley prohibiendo  
á los ciudadanos el uso de un puñal, y  
el magistrado encargado de cumplirla  
entregase puñales á los que amenacen  
á su tribunal.

Por eso no comprendemos (aparte  
de la forma) que tanto el Sr. Salme-  
ron como el Sr. Muro, tanto el señor  
Azcárate como el Sr. Castelar, hayan  
expuesto sus ideales en el seno de la  
Representación nacional, es decir, en  
el santuario donde mayor veneración  
y respeto merecen las leyes.

La voz autorizadísima del Sr. Cá-  
novas expuso un criterio justo y exac-  
to respecto del particular.

Hay que dejar á un lado los sofis-  
mas increíbles; hay que no desvanecerse  
dentro de principios esencialmente  
erróneos, de que los hombres que están  
fuera de la legalidad tienen libertad  
para decir cuanto les conviene; eso es  
sembrar vientos para recoger tempestades,  
y ya sabemos por amargui-  
sima experiencia á cuántos dolorosos  
extremos hemos llegado por esas mal  
entendidas tolerancias.

Recientes están los tristes sucesos  
del 19 de Setiembre; mas antes hemos  
tenido conatos de rebeliones, cuartela-  
das, motines, partidas en la montaña,  
y algaradas, que si bien han sido  
enérgicamente reprimidas, han debido  
servir de lección para evitar que se  
reproduzcan.

Se pueden mantener los principios  
liberales de que dá muestras inequívo-  
cas el actual Gobierno sin tolerar esos  
alardes incesantes de sublevación en  
que la ingratitud corre parejas con el  
solemne escarnio que se hace de la ley.

Muy enhorabuena que el Sr. Caste-  
lar condene todo movimiento de fuerza;  
pero esto no quita el que quede abierta  
esa nueva caja de Pandora, de la que  
sin parar, están saliendo los principios  
perturbadores; muy enhorabuena tam-  
bien que el Sr. Salmeron se presentase  
menos guerrero; pero preciso es acor-

darnos de la frase de Burke: «Debajo  
de una mala capa suele haber un buen  
beberr», y, ¿quién sabe si debajo de  
esos aparentes relámpagos de futura  
tranquilidad no puede surgir un motin,  
y no trabaje esa mano negra que, ofre-  
ciendo grados, pretende hacer de nues-  
tros bravos soldados una legión de  
pretorianos?

Somos como Ulises; no nos fiamos  
del canto de las sirenas; no nos deja-  
mos deslumbrar por esos derroches de  
elocuencia. Aplaudimos la elocuencia  
en su forma, la condenamos en su  
fondo.

Felizmente, decía el Sr. Cánovas,  
aún quedan en las leyes medios de  
contener la revolución; yo no lucharía  
ahora por la posesión del poder, sino  
lucharía en materia legislativa y con  
mayor vehemencia que otras veces.

¡Luchar! Esta es la verdadera pala-  
bra, y para luchar legislativamente es  
menester acabar de una vez con la pro-  
paganda revolucionaria que se hace  
dentro de las mismas Cortes.

La nota parlamentaria del día de  
ayer fué el grandilocuente discurso del  
Sr. Cánovas del Castillo.

El ilustre orador, rico de palabra y  
de ideas como nunca, según dice *La  
Epoca* y todo el mundo reconoce, con  
esa frase cultísima y esa soberana in-  
tuición que forman, por decirlo así, el  
nervio de su discurso, analizó severa-  
mente los problemas planteados por el  
Sr. Salmeron y el Sr. Castelar, para  
demostrar al uno que nunca gozaron  
los pueblos de más libertad práctica  
que á raíz de la venida de Alfonso  
XII, y eso que la guerra de un lado,  
y los vencidos de otro, tenían al país  
en perpetua y criminal discordia; y  
para decir al Sr. Castelar que si hu-  
biera pronunciado entonces una ora-  
ción como la de ayer, no habría sido  
necesaria la represión, ni se habrían  
distinguido entre partidos legales é  
ilegales.

La parte principal del discurso del  
jefe ilustre de los conservadores ha  
versado sobre el tema de las benevo-  
lencias. El Sr. Cánovas aplaude la  
evolución del Sr. Castelar, pero hizo  
presente que con su benevolencia hizo  
más daño á la Monarquía de D. Ama-  
deo que todos los revolucionarios jun-  
tos con sus motines y asonadas.

El Sr. Cánovas ha dicho que donde  
concluye la benevolencia del Sr. Caste-  
lar empieza la de los conservadores;  
áquel le une con el Gobierno una  
idea, la de libertad; al Sr. Cánovas y  
sus amigos, un principio, el de la Mo-  
narquía.

No puede negarse que ha causado  
cierta sensación ese recuerdo del señor  
Cánovas del Castillo, y el Gobierno  
debe meditar profundamente sobre  
ello.

Diserta anoche un diario monár-  
quico, que ni es ministerial, ni conser-  
vador, ni izquierdista, sobre el inter-  
sante tema de las benevolencias repu-  
blicanas, y dice que para los fusio-  
nistas son y constituyen un signo  
indudablemente del progreso de los  
tiempos y un gran bien para la mo-  
narquía y para la patria, y que merced  
á ellas, las fuerzas republicanas se  
dividen, y gastan en combatirse mú-  
tuamente el esfuerzo que, enderezado  
contra la monarquía, acabaría por  
derribarla en más ó menos tiempo.  
Merced á ellas, el país tiene derecho á  
esperar las ventajas de una profunda  
paz material, prenda y preparación  
para la paz moral, que no puede lograr-  
se sino después de largo tiempo de la  
primera.

Para los conservadores, por el con-  
trario, esas benevolencias, lejos de  
constituir un signo de progreso, lo que  
revelan es un apocamiento moral, una  
relajación de la política, una decadencia  
tal, que ni siquiera pudieran con-  
cebir la los hombres más corrompidos  
hace treinta años. Lejos también de  
debilitar á los republicanos, lo que  
hace es fortalecerlos y enaltecerlos en  
su propia opinión y en la del público,  
porque revela la escasa fortaleza de la  
Monarquía, cuando admite como ópti-  
mas esas alianzas con los que son na-  
turalmente sus enemigos, siendo axio-  
mático que nadie se alia con sus ad-  
versarios sino en los mayores extre-  
mos; y finalmente, tampoco es cierto  
que por el camino de esas benevolencia-  
cias se llegue á la paz material, ni  
mucho menos á la moral; á lo que se  
llegará será á una tregua, durante la  
cual nuestros adversarios se armarán  
y crecerán en fuerzas para aparecer en  
campaña y derrotarlos con mayor  
facilidad.

¿Quién tiene razón en este litigio?

He aquí cómo se expresa el colega:

«Según los principios fundamentales  
del sistema político vigente, es dudable  
que la existencia de un partido re-  
publicano es cosa lícita, y su propa-  
ganda no puede prohibirse, procediendo  
en justicia. Ahora bien; si el partido  
ha de existir, por fuerza ha de obrar,  
y obrando no puede seguir más que  
dos caminos: ó el de la benevolencia ó  
el de la conspiración. Si toma el últi-  
mo, tanto los conservadores liberales  
como los liberales á secas sostienen co-  
mo dogma político teórico (pues en la  
práctica ya sabemos lo que sucede) que  
debe castigarse con las penas que se-  
ñala el Código penal.

Luego es inconcuso también que no  
quedándole camino libre, sino el de  
la benevolencia, ó como dicen otros,  
el de la legalidad, no es absurdo ni  
debe demostrarse que tomen por él  
y que por él caminen.

A nuestro juicio, por consiguiente,  
los liberales á secas son más lógicos  
que los conservadores liberales.»

El colega que así se explica es  
*La F.*

No debe sin embargo extrañarse su  
razonamiento, sabiendo que de ante-  
mano condena (y bajo su punto de  
vista es lógico) las benevolencias re-  
publicanas porque entiende que la mo-  
narquía tradicional no podría admitir-  
las.

Pero como ahora no se trata de la  
monarquía tradicional sino de la mo-  
narquía constitucional, esas teorías  
privadas de *La F.* no prevalecen y  
por eso el colega no las dá importan-  
cia.

A pesar de lo cual, nosotros creemos  
que la Monarquía, llámese como se  
quiera, por el hecho solo de ser tal  
Monarquía, no puede ni debe admitir  
ni tolerar benevolencias ni malevolencia-  
cias de nadie, sino exigir á todos, chi-  
cos y grandes, el cumplimiento de sus  
deberes y el acatamiento á los acuerdos  
de las autoridades legítimas.

Parodiando una frase célebre de  
Ibraim Claret, se puede decir que el  
bello ideal de los reublicanos es ver  
ahorcado á un Monarca, y como donde  
hay pro hay contra, donde hay consi-  
guiente tiene que haber también ante-  
cedente.

Y aquí el antecedente es... que el  
bello ideal de un monárquico es (ó debe  
ser) ver ahorcado las benevolencias re-  
publicanas

Aunque todo estaría concluido con  
que no se considerase legal un partido  
que, como el republicano, está fuera de  
la legalidad monárquica.

Dice un colega:

«El debate acabará mañana, si Dios  
quiere.

Aparte las rectificaciones á que dé

motivo el discurso del señor Salmeron,  
hablar, el presidente del Consejo.

Hay curiosidad por saber si, así  
como el teniente de Ruiz Zorrilla ha  
extremado hoy sus declaraciones de  
guerra, sin duda para corregir el  
efecto de las que en sentido contrario  
hizo ayer el señor Castelar, el señor  
Sagasta se mostrará más liberal que el  
señor Moret, para dejar también en  
tortura el ánimo acongojado del extri-  
buno de la democracia.»

Aparte de este último juicio, nos re-  
ferimos al *si Dios quiere* que indica el  
colega respecto á la terminación del  
debate.

Es fácil que se enrede la madeja, y  
nos quedemos con la gana.

No es el primer caso.

## BIBLIOGRAFÍA.

Una obra de las más notables de Ju-  
les Claretie es sin duda alguna *La fu-  
gitiva*. «El Cosmos Editorial» ha pres-  
tado un señalado servicio al buen gus-  
to literario publicando, traducida por  
D. Miguel Bala, tan interesante pro-  
ducción.

El tipo de la protagonista es alta-  
mente simpático, y los episodios que se  
describen, tan dramáticos y conmove-  
dores, que ni por un solo instante de-  
cae el interés de la obra.

El estilo es realista y recuerda á Zola  
en *L'Assommoir*.

*La Fugitiva*, huyendo de aquella  
madre desprovista de toda idea noble,  
que sufre todo género de privaciones y  
misericordias antes que acceder á sus infa-  
mes proyectos, y Placial Estradère,  
herido en sus más queridas afecciones,  
buscando en los siniestros barrios de  
Londres á la niña que lleva su nombre,  
son tipos en que se admiran la bondad,  
el valor y la constancia.

Creemos cumplir un deber al reco-  
mendársela á nuestros lectores. Se  
hallará de venta en «El Cosmos Edito-  
rial», Montería, 21, Madrid.

## TEATROS.

Esta noche se cantará en el teatro  
Real, para el turno primero par, la  
*Linda*.

Mañana se cantará *El Profeta*,  
cuya ópera se espera sea un aconteci-  
miento artístico.

—Sigue el teatro Español contando  
sus triunfos por el número de sus re-  
presentaciones. En el seno de la muer-  
te el Sr. Calvo está inimitable.

—En el teatro de la Princesa tendrá  
lugar el sábado el estreno de la come-  
dia nueva en tres actos, original y en  
verso, *La fiebre del día*, primera pro-  
ducción de un joven escritor.

Y va de estrenos.

—Esta noche se verificará en el tea-  
tro de la Comedia el del juguete có-  
mico, *Pelaez*, original de un reputado  
autor. El sábado próximo, el de *Que-  
darse en tierra*, y á principio de se-  
mana, el de *Pepita Giménez*.

—También esta noche se estrenará  
en el teatro de la Alhambra un jue-  
te lírico, original de dos aplaudidos  
autores, titulado *Se afeitó á domi-  
cilio*.

—Deseosa la empresa del teatro de  
la Zarzuela dar mucha variedad al es-  
pectáculo, ha dispuesto que en la se-  
mana actual se represente la obra de  
espectáculo *La guerra santa*.

—El melodrama titulado *El hijo  
del Rastro* continúa llevando á Nove-  
dades una gran concurrencia. El au-  
tor, Sr. Fernandez Izaguirre, es lla-  
mado á la escena todas las noches por  
el numeroso público que acude á las  
representaciones.

—El sábado se verificará en el Cir-  
co de Pries el debut de la notable  
troupe Hanlons Leé, con el vaudeville  
en tres actos *Un viaje á Suiza*. Los  
billetes para esta función se expenden  
desde hoy en la contaduría.

CENTROS OFICIALES.

La Gaceta de hoy contiene las disposiciones siguientes:

**Gobernacion.**—Real decreto mandando proceder á la eleccion parcial de un diputado á Cortes en el distrito de Villacaro, provincia de Burgos.

—Oro nombrando vocal del Consejo de Administracion del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de esta corte á D. Leopoldo Travesado y Casariego.

—Real orden aprobando la suspension del Ayuntamiento de Brazortas, decretada por el gobernador de la provincia de Ciudad-Real, y manifestando á esta autoridad que instruya expediente para depurar y exigir en su caso la responsabilidad en que pueda haber incurrido el Ayuntamiento suspenso por sus actos, omisiones ó acuerdos.

**Hacienda.**—Real orden revocando un fallo de la Junta arbitral del Grao de Valencia confirmatorio del adeudo y recargo impuesto en aquella aduana á 20 kilogramos papel dorado y recortado.

—Otra revocando un fallo de la Junta arbitral del mismo punto, referente al adeudo y recargo impuesto á unas figuritas de yeso.

**Guerra.**—Reales decretos disponiendo que el brigadier D. Gregorio Babrina cese en el cargo de jefe de brigada del ejército de Navarra.

—Nombrando jefe de brigada del distrito de Andalucía al brigadier don Manuel de Castro y Ruiz de Arco.

—Varios autorizando á los directores de artilleria, ingenieros y administracion militar para adquirir material.

**Ultramar.**—Real orden aclaratoria de los términos en que se ha de entender redactada la regla 3.ª de las dictadas para la conversion de las deudas de la isla de Cuba en lo referente al endoso de los talones que se presenten á dicha conversion.

Sesiones de Cortes.

SENADO.

Sesion del dia 15 de Diciembre.

Abierta á las tres y cinco, bajo la presidencia del Sr. Fernandez de la Hoz, se leyó y aprobó el acta de la anterior.

Se dió cuenta del resultado de las sesiones en que previamente el Senado se habia reunido.

El Sr. Maluquer ocupó la tribuna y leyó el dictamen de la comision que entiende en el proyecto de un nuevo palacio de justicia en Barcelona.

El Sr. Duran y Bas rogó al presidente proponga al Senado acuerde dictarla urgencia del dictamen leído para que, pasando al Congreso, pueda ser ley el proyecto antes de las vacaciones, con lo cual se proporcionarían inmensas ventajas á Barcelona, donde se procedería á la construccion inmediata del palacio referido, dándose trabajo á gran número de obreros.

Así lo acordó el Senado, pasándose á la orden del dia y continuando el debate sobre la creacion de una escuadra.

El señor marqués de Villamejor reanuda su discurso; protesta de las frases que le atribuye la prensa, suponiendo que el orador viene á inaugurar un sistema oratorio humorístico, y añadiendo que él no tiene otro sistema que el de decir la verdad, tal como la entiende y con arreglo á sus facultades físicas.

Combate las teorías del general Barranger respecto á la escuadra, negando exactitud á lo dicho ayer y sosteniendo que no puede admitirse que cuando se necesita una obra como la que se propone, se realiza sin reparar en los medios, pues así no se satisface al contribuyente.

Se ocupa de la construccion de los torpederos, de su tonelaje, calado, marcha, artilleria, resistencia de sus calderas, etc., etc., comparándolos con los acorazados, manifestando que el término medio adoptado por la comision es deficiente para el objeto que se destina.

Hace referencias históricas en apoyo de su tesis, y dice que el ha estado á bordo de algunos barcos y no ha podido resistir el balanceo, y tratándose

de un buque tan estrecho de puente como son los torpederos, y con la fuerte trepidacion de sus máquinas, está seguro que sería irresistible, como lo está igualmente de que hasta el digno general Pavia y Pavia se caería.

Lee el artículo del proyecto para deducir que en la forma que está redactado, no puede entregarse la construccion más que á la industria extranjera ó á la que se venga á instalar en España, y esto el orador no lo puede admitir y propone vengán á instruir á nuestros obreros ingenieros ingleses y alemanes, como en otra ocasion se hizo.

El señor ministro de Marina contesta al señor Calderon y Herce, en primer lugar, no estando conforme, como dijo aquel señor, que la industria y el comercio sufrirían perjuicio, siendo todo lo contrario, pues siendo entre otras, la misica de la marina del Estado proteger y apoyar la mercante, claro es que en primer término quien recogería los beneficios sería la misma industria y comercio españoles.

La creacion de una marina se hace necesaria, es más, se hace indispensable, pues en la actualidad hay posesiones que desconocen nuestra bandera, y ondeando en nuestros buques y cruzando éstos los mares de ambos mundos llevarán la alegría y el orgullo de la patria á todas las apartadas regiones de España.

Defiende á la oficialidad de marina de los ataques é injurias que se le han dirigido, sosteniendo que han cumplido con su deber hasta con exceso, pues muchas veces, como sucedió en la guerra carlista del Norte, se hallaban con material que hasta era un peligro, y sin embargo, impedían en lo que era posible los desembarcos de armas en las costas.

Dice el señor marqués de Villamejor que el torpedero tiene la ventaja sobre el acorazado en la rapidez de sus movimientos. Esto no obsta para que el señor ministro reconozca que el torpedero no es el arma noble, pues lo compara al puñal del asesino que hiera por la espalda, mientras que el acorazado se bate cuerpo á cuerpo y con la faz descubierta, comparándolo con la hoja limpia de la espada del caballero que lucha con todas las reglas del honor.

Reconoce que los arsenales españoles no producen lo necesario, pero producen con arreglo á las necesidades de la patria.

Concluye en un inspirado párrafo declarando que la marina sabrá agradecer el sacrificio que hoy hace la patria, cuya bandera, así como su inmaculada honra, será guardada y defendida con denuedo y entusiasmo por todos los marinos españoles. (Muy bien, muy bien en toda la Cámara.)

El Sr. Pavia y Pavia defiende el proyecto en nombre de la comision.

Se ocupa brevemente de varias alusiones que le han dirigido, á las cuales contesta con voz tan apagada que no hemos logrado oírle.

Rectifica el señor marqués de Villamejor.

Nadie nos ha dicho que lo que vamos á aprobar sea lo mejor. De modo que vamos á estar comprometidos á recibir durante algunos años una cantidad de buques con arreglo al sistema de hoy, que no nos servirá mañana, porque las naciones varían de sistema.

Es preciso mirar la lógica, y antes que la lógica el bolsillo.

Si cuando oíamos aquí las palabras del ministro de Marina nos hubieran dicho «hay que embarcarse», nos hubiéramos embarcado y hubiéramos ido á matarnos.

El señor ministro de Marina rectifica, diciendo que se han previsto en el proyecto los adelantos que vayan surgiendo, y que se hará que los últimos buques respondan á los últimos adelantos.

Se declara protector entusiasta de los arsenales y de la industria nacional.

Con esto se da por discutida la totalidad del proyecto, comenzando la discusion por artículos.

Se da lectura á una enmienda al art. 1.º presentada por el Sr. Terrero, cuyo texto hemos adelantado.

El Sr. Pavia y Pavia manifiesta, en nombre de la comision, que no puede aceptarla.

El Sr. Terreros apoya su enmienda fijando su tesis en estos términos: siendo nuestra marina en cuanto á su oficialidad la más brillante y pundonorosa del mundo, y no habiendo escatimado jamás para ella gasto ni sacrificio

alguno, ¿en qué consiste que no tenemos marina?

Hace varias consideraciones encañinadas á demostrar que nuestros arsenales carecen de elementos para la construccion, y concluye recordando que la casa Krup es insuficiente para abastecer de cañones á medio mundo, y en España ha habido la pretension de crear dos fábricas de cañones solo para la marina española. (Alude á las de Trubia y la Carraca.)

Usa de la palabra para alusiones el señor duque de Veraguas.

Cree que el proyecto no se debe tratar con criterio tan estrecho como aquí se ha tratado.

Se declara partidario del proyecto, pero dice que de nada servirán los sacrificios que se hagan sino se completa el proyecto con leyes que hagan que se administren bien y no se malgasten los fondos.

Interviene en el debate el Sr. Barranger, á quien había aludido el señor Terrero, y luego rectifica éste largamente.

Se levanta la sesion á las seis y media.

CONGRESO.

Final de la sesion del dia 15.

Continúa su discurso el señor Cánovas, diciendo que al acusar al partido republicano, no lo hacia en particular á la coalicion, sino al partido en conjunto, en el cual hay uno que ha tomado siempre parte en los golpes de fuerza contra los Gobiernos.

Por eso, dice, no podía yo hablar de paz.

¿Cómo creer, dice, que con el sufragio universal acabarían las revoluciones y los motines, si precisamente cuando existían aquí todas las libertades de la Constitución del 69 la anarquía llegó á su grado máximo y el mismo señor Salmeron decía que la república no podía continuar?

Pues esas mismas causas que impidieron al señor Salmeron mantener el orden, existen todas, sin más que una ventaja, que no tenemos planteados el Jurado ni el sufragio universal; volved á las mismas circunstancias y volverán los mismos desórdenes.

Los males en el ejército son antiguos, dice; él resolvió la abdicacion de Carlos IV; hizo, ayudado con el pueblo, la insurreccion contra los franceses, y llevó á cabo la restauracion de Fernando VII.

Yo no soy el primer revolucionario, dice al señor Salmeron, porque días antes de la restauracion combatía y los derechos individuales, y cuando se discutió la intolerancia religiosa, yo la defendí, luego resulta que ahora soy más liberal que entonces.

Hablando de la aplicacion de la pena de muerte á los delitos políticos, dice que es de todo punto necesaria. Si se deja, añade, la resolucion del expediente de indulto á la magnanimidad de S. M., no se negará nunca; pero eso deben evitarlo los ministros responsables.

Yo seguiré observando la conducta de ese Gobierno, para el cual no tengo benevolencia, como se ha dicho, y al que no me unen más lazos que uno solo: el contrario que al Sr. Castelar.

El partido liberal-conservador, dice, quiere todas las libertades y todos los derechos que no sean experimentalmente contrarios á la conservacion de la Monarquía; que la aplicacion al gobierno de otros principios que los que nosotros defendemos, no traiga nuevas catástrofes á la patria.

El Sr. Salmeron hace uso de la palabra para rectificar, y empieza diciendo que el Sr. Cánovas, para demostrar su sentido conservador y áun reaccionario, ha aplaudido los discursos de los Sres. Gamazo y Leon y Castillo, olvidando el discurso del Sr. Moret, que con sus palabras borró el mal efecto causado en la minoría republicana por las del Sr. Gamazo, é hizo patente el deseo del Gobierno de llevar á cabo sus compromisos políticos, que son los que han de sostener á los republicanos en sus intenciones patrióticas, pues, dice (dirigiéndose á los Sres. Gamazo y Leon), la guerra sería provocada por vuestra insensata política, mientras que con la política prometida por el antiguo progresista Sr. Sagasta la paz se impondrá.

Hace un párrafo defendiendo las clases populares de las palabras del Sr. Cánovas, y habla de las pasiones de los de arriba; pero el ruido y las

protestas de la mayoría no le dejan continuar.

El señor presidente, después de grandes esfuerzos, logra restablecer momentáneamente el orden, y el orador prosigue diciendo: Dispuestos estamos á cumplir nuestros compromisos, en cuanto de nosotros depende.... (rumores en la mayoría.) Pere señores diputados, ¿hay alguien que en el estado actual de la sociedad pueda responder de que aquí no habrá algún motin á cualquiera hora? (Voces en la mayoría: Bien, bien.) ¿Pues si ahora es bien, por qué antes era mal?

Cumpliremos nuestros compromisos esperando tranquilamente el cumplimiento de los vuestros.

Dice luego que si la izquierda mantiene su completo programa, como ha dicho hoy el Sr. Lopez Dominguez, lo que ahora promete al partido liberal lo harían los republicanos con mucho más gusto con la izquierda, aunque cree que debe suprimir el general la condicional de que si se turbaba el orden aplazaría las reformas porque la insurreccion es circunstancial, y para combatirla tienen leyes circunstanciales, mientras que el goce de las libertades públicas es principal y continuo, y añade, si S. S. cree que después de planteadas las reformas aún habría gérmenes de guerra, flaca confianza tiene S. S. en las reformas.

Al Sr. Cánovas le dice que no se tije tanto en la dualidad de los republicanos, porque mayor la hay entre los monárquicos, puesto que el señor Cánovas no aceptaría las leyes de los liberales.

El Sr. Cánovas: Si las aceptaría.

El Sr. Salmeron: Veremos cómo; porque, aunque ya habeis derogado leyes por simples decretos, merece que lo hicierais ahora; pero las aceptaríais para hacer otras que destruyeran aquéllas. (El Sr. Cánovas hace signos afirmativos.)

Dice que el Sr. Cánovas puede tomar ejemplo del Sr. Alonso Martinez, que lo más que hizo fué instigar el celo del ministerio fiscal por si había motivo para aplicar las leyes, pero no para interpretarlas.

Protesta de que, según el señor Cánovas, están aquí los diputados republicanos por tolerancia de la mayoría y por virtud de ciertas ritualidades, sino en virtud del mandato de la patria. (Protestas en la mayoría y entre los ortodoxos.) Es decir, á menos que no queráis decir que el derecho del diputado emana de esas ritualidades.

Se prorroga la sesion. (El Sr. Martos interviene y termina este incidente.)

El Sr. Salmeron: No depende del formalismo, Sr. Cánovas, el que haya muchos miles de electores republicanos y esto tienen que aceptarlo todos los Gobiernos, so pena de que este fuere un Gobierno sólo para los monárquicos.

El Sr. Alonso Martinez: Como en Francia es para los republicanos.

El Sr. Salmeron: En Francia, donde los monárquicos deciden muchas veces de la estabilidad de los Gobiernos.

Y si esto no fuera así, dice, si todos no viniéramos aquí por nuestro derecho, no sería este un Gobierno representativo; por lo cual exijo que el Gobierno declare francamente cuál es su criterio, dadas las palabras del Sr. Cánovas y del Sr. Gamazo respecto á la legalidad de los partidos.

Defiende al Gobierno republicano de los ataques que le dirigió el señor L on y Castillo.

Termina diciendo que los republicanos prometen la paz en lo que de ellos dependa; pero que no ofrecen benevolencias, porque las benevolencias son contagiosas.

Seguiremos defendiendo nuestras deas republicanas, procurando que encarnen en el país, y cuando no podamos defenderlas dentro de la legalidad, someteremos el litigio al destino. (Rumores en la mayoría.)

El Sr. Cánovas rectifica brevemente, y dice que para ser diputado, á más de la eleccion, necesita la mayoría de edad y otras condiciones, por lo cual no basta solo el voto de los electores.

Dice que lo que él dijo fué que no hay paz posible sin la monarquía, porque la falta de ésta es la anarquía y la ruina.

Al terminar su discurso el Sr. Cánovas el Sr. Castelar pide la palabra para rectificar.

—Será para mañana, Sr. Castelar, dice el presidente.

Y levanta la sesion á las ocho menos cuarto.

Sesion del dia 16 de Diciembre de 1886

Se abra la sesion á las tres, bajo la presidencia del Sr. Martos, y se dió lectura al acta de la anterior, que fué aprobada.

El general Sanchez Mira pidió al ministro de la Guerra una nota de los caballos adquiridos en el extranjero para la remonta.

El Sr. Rosell apoyó una proposicion de ley concediendo unos terrenos al Ayuntamiento de Barcelona para la construccion de una cárcel correccional, que fué tomada en consideracion.

El Sr. Irazzo apoyó otra proposicion para la construccion de varios edificios públicos en Valencia.

El Sr. Maciá y Bonaplata apoyó otra proposicion, que fué tambien tomada en consideracion, autorizando la construccion de un ferro-carril de via estrecha en la provincia de Gerona.

El Sr. Martin del Campo hizo algunas observaciones á la comision de incompatibilidades.

Sin discusion se aprueban los dictámenes de la comision de actas, aprobando las de Lucena, por donde aparece electo el señor marqués de la Vega de Armijo; la de la circunscripcion de la Habana, por donde aparece electo el Sr. Balaguer, y la de Lalinde, por donde aparece elegido el señor Urzaiz.

Quedan proclamados diputados dichos señores, y jura el último de ellos.

Se acuerda conceder un plazo al señor D. Martin de la Roza, electo por Mahon, para que presente su acta al Congreso.

Continúa el debate pendiente, usando de la palabra el Sr. Portuondo para alusiones, y empieza diciendo que uo va á faltar á ninguno de los compromisos que tiene contraidos; pero que se ha visto obligado á ello por las repetidas alusiones que se le han hecho.

Afirma rotundamente que está conforme con las declaraciones hechas por el señor Salmeron.

Afirma que estando bajo la accion de los tribunales de justicia las declaraciones votadas en la asamblea progresista, no es ni digno ni justo entablar ahora un debate parlamentario sobre este punto.

Defiende al partido progresista de los ataques que le han dirigido durante el debate diciendo que es un partido que tiene sustancias y forma propias, como ha demostrado en sus cursos el Sr. Salmeron.

Dice que en el partido progresista, como en todos, hay distintas colectividades que pueden en cuestiones de detalle no opinar como todos los individuos del partido, pero convienen todos en lo que es inmutable y les es común.

Añade que todos están dispuestos á hacer todo lo que puedan para que no haya discusiones dentro del partido, y á propagar la idea de la vida dentro de la paz y al amparo de las leyes estando todos dispuestos á sacrificar todo por la patria y por la paz, todo menos la honra propia.

Rectifica el Sr. Castelar diciendo que después de las palabras del señor Cánovas no volverá á hablar de la legalidad é ilegalidad de los partidos.

Dice que aplaude con toda su alma el discurso del Sr. Salmeron y las declaraciones hechas por los señores Gamazo y Lopez Dominguez.

Afirma que hay una diferencia muy notable entre la Restauracion y la Regencia, y dice que la Restauracion murió el dia en que murió D. Alfonso XII; desde entonces añade hay otra política nueva y que nada tiene que ver con la Restauracion.

Dice que él no puede juzgar ni examinar lo mismo aquella Monarquía que esta, pues aquella estaba fundada en la victoria y esta en la ley.

En un brillantísimo período dice que él no puede tener por S. M. la Reina Regente más que los sentimientos que le inspira á su corazón la soledad de la viuda y piadoso cariño de la madre.

Dice que él no está casado con la Monarquía sino con la libertad y como ahora la tiene, no tiene que pelear por ella, como no tiene que pedir ahora la abolicion de la esclavitud.

Niega que haya dicho nunca que la Monarquía es incompatible con la libertad, pues lo que él ha dicho es que lo es con la democracia, y esto es decir, lo que me separa del Sr. Mártos, pues sino estaríamos juntos.

Dice que el programa del Gobierno es el que ha de demostrar si es ó no la Monarquía compatible con la democracia y si lo consigue, entonces dice, no tendré más que renunciar á todas mis esperanzas y la generacion venidera dirá que soy un hombre que ha hecho mucho por la libertad y por la patria.

A la hora que cerramos este alcance continúa el orador en el uso de la palabra.

## NOTICIAS GENERALES

**MARINA.**—El comité de Marina de Sevilla telegrafía que por causa de la gran via de agua que penetró en sus fondos se sumergió el vapor inglés *Lady Bertha*, que se encontraba cargando en aquel puerto. Le he facilitado recursos y auxilios, á petición del Vice-cónsul inglés para poner á flote dicho buque.

Telegrama del observatorio de Marina de San Fernando sobre el estado atmosférico reinante:

Presiones medias: al N. 756 milímetros; al NO. 56 id.; al S. 64 id.; al E. 61 id. Tiempo probable: al Norte vientos del tercer cuadrante: fuerzas variables; al NO. id. moderados y frescos; al S. id. region S. id. id.; al E. id. del SO, al E. id.

Esta mañana ha salido de Cádiz para Cartagena el vapor *Legazpi*.

Telegrafía desde Clydebank el jefe de la Comision de Marina Española en Inglaterra, que la segunda prueba de velocidad verificada con el caza torpedos *Destructor* ha sido tan satisfactoria como la primera.

Esta mañana ha salido del puerto de Cádiz con rumbo á Sanlúcar de Barrameda el cañonero *Bulafia*.

En la primera quincena del corriente mes se han presentado en la direccion de Hacienda del ministerio de Ultramar y en su negociado de deuda para su conversion, los valores de las de la isla de Cuba que se expresan.

Deuda de anualidades por valor de pesetas 20.935.000, y del 3 por 100 amortizable 18.140.000

Los senadores y diputados extremeños han nombrado una comision para que gestione cerca del Gobierno que no se suprima la capitania general de aquella region.

Un individuo decentemente vestido ha sido sorprendido en Palacio en las primeras horas de la madrugada de ayer en el momento de ir á entrar en las habitaciones de Su Majestad la Reina doña Isabel.

Segun un colega este sujeto está loco y tiene la monomania de ser recibido en audiencia por S. A. la infanta Isabel.

Anteayer subió á ver á los marqueses de Nájera, y al retirarse sin haberlos visto, en vez de bajar la escalera llamada de Cáceres, subió á una galería y se quedó dormido en el cuarto de las luces.

Al despertarse no encontró la salida al patio, y fué sorprendido en el momento de entrar en las reales habitaciones.

Conducido al cuerpo de guardia de alabarderos, fué trasladado al de Palacio, donde seguía ayer tarde, y se instruye la correspondiente sumaria para esclarecer la verdad.

En la Direccion general de Seguridad se ha recibido el siguiente telegrama.

**Palencia 14 (3:30 tarde).**—Se han fugado de la cárcel de Dueñas, donde se encontraban de tránsito, dos penados procedentes de Leon y que marchaban á los presidios de Zaragoza y Tarragona.

La Guardia civil se ha puesto en movimiento para lograr conseguir su captura.

## NOTICIAS TELEGRAFICAS.

**Londres 15.**—El corresponsal del *Times* en San Petersburgo afirma que no han dejado de existir las excelentes relaciones que median hace tiempo entre Rusia y Alemania.

Los periódicos rusos han sido invitados por el Gobierno á abstenerse del lenguaje hostil al imperio alemán.

**Londres 15.**—En Febrero próximo se pondrá en marcha con direccion al interior del Africa la grande expedicion que á las órdenes del célebre explorador Stanley se propone socorrer

á Emir-Bey, bloqueado por los sudaneses.

**París 15.**—Aqui no se da importancia alguna al lenguaje de algunos periódicos alemanes, que suponen á la extrema izquierda francesa animada de un plan de desquite contra Alemania y de fomentar la revolucion en diversos Estados de Europa.

«La verdad es—dice una hoja francesa—que la ambicion de nuestros radicales es mucho más limitada, y que su mision se reduce á pedir reformas interiores para conservar el prestigio ante sus lectores, previendo la próxima disolucion de la Cámara.»

**San Petersburgo 15.**—Un comunicado oficial dice que es de lamentar la reciente publicacion en varios periódicos rusos de artículos que suponian á Alemania hostil á Rusia.

Despues recomienda á la paensa que obre con más prudencia y circunspeccion al discutir sobre asuntos políticos.

**París, 15.**—Merlati es el hombre del día.

Su casa está asediada por los noticieros, afanosos de dar cuenta de los detalles del ya célebre ayunador italiano.

La fotografia reproducirá su retrato momentos antes de terminar el ayuno á las seis de la tarde hoy, y los periódicos ilustrados se proponen publicar una serie de grabados para dar á conocer las variaciones que ha sufrido su fisonomía y su aspecto exterior desde hace cincuenta dias en que comenzó el riguroso ayuno hasta hoy.

## ULTIMOS TELEGRAMAS

**París 15.**—Un despacho de Berlin dice que los delegados búlgaros no serán recibidos en aquella corte más que con carácter oficioso, y no como representantes del Gobierno búlgaro.

El Gobierno alemán se funda para ello en que Bulgaria es un Estado vasallo de la Puerta y que, por lo tanto, las relaciones entre él y los demás Estados deben tener por intermediario al Gobierno del Sultan.

Se asegura que Rusia opone serias dificultades á la aceptación de la candidatura del principe Fernando de Coburgo.

**París 15.**—Hoy son esperados en esta capital los principes Waldemar de Dinamarca y la duquesa de Chartres.

**Nueva-York 16 (madrugada).**—En

la Bolsa de esta ciudad hubo ayer un pánico indescriptible.

La causa se atribuye á las exageraciones de la especulacion y á las necesidades de liquidar para los inventarios de fin de año.

El papel vendido fué en proporciones tales, que segun dicen los periódicos, no hay un ejemplo semejante en los anales de la Bolsa de Nueva-York.

Al cerrarse ésta se habia restablecido algun tanto la calma, pero se temen quiebras de consideracion.

## BOLSIÑDE BARCELONA.

Interior, 67'97.

Exterior, 68'72.

Amortizables, 00'00.

## Bolsin de anoche.

Madrid: Contado, 68'00

Fin de mes, 68'05.

Exterior, 00'00.

Próximo, 00'00.

Operaciones.

## Cambios sobre plazas de Ultramar y Extranjero.

Londres, á 90 dias fecha, dine-

ros, 47'30.

Londres á 8 dias vista, 46'90.

París á 8 dqv. francos 496.

Burdeos á 8 dqv. 00'00.

## Espectáculos.

**REAL.**—8 1/2.—Linda. ESPAÑOL.—A las ocho y media. —En el seno de la muerte.—La campanilla de los apuros.

**ZARZUELA.**—A las ocho y media.—Manolito el Rayo.

**PRINCESA.**—A las ocho y media. —A casa con mi papá.—El marqués del Pimenton.—Intermedios por el sexteto.

**APOLLO.**—A las ocho y media.—La gran via.—Los valientes.—Cádiz. —Segundo acto de la misma.

**COMEDIA.**—A las ocho y media. —Los demonios en el cuerpo.—Ul-

tramarinos.—Pelaez.—Levantar la caza.

**VARIEDADES.**—A las ocho y media.—Fiesta nacional.—El club de los feos.—Cantar de plano.—Patria y libertad.

**MRTIN.**—A las ocho y media.—Vista y sentencia.—El grito en el cielo.—¿Se puede?—Juanito Tenorio.

**LARA.**—A las ocho y media. —Los tocayos.—Los corridos.—La criatura.—Pepa la frescachona ó el colegial desventurado.

**ALHAMBRA.**—A las ocho y media.—1.ª seccion.—La ópera española.—El Trovador de Belchite.

Seccion 2.ª.—A las diez y cuarto.—Se afeitó á domicilio.—La ópera española.

**ESLAVA.**—A las ocho y media.—El arte del toreo.—Jugar al moscardon.—La comediante.

## Cotizacion oficial del día 15

FONDOS PÚBLICOS.	Ultima precio.	Movimiento	
		Alza	Baja
Deuda perpétua al 4 por 100 interior...	67 85	40	»
Idem id. pequeños...	67 85	40	»
Idem id. fin corriente...	67 00	55	»
Idem id. fin próximo...	68 20	10	»
Idem id. al 4 por 100 exterior...	68 70	60	»
Idem id. pequeños...	68 65	55	»
Deuda amortizable al 4 por 100...	81 00	20	10
Idem id. pequeños...	81 00	15	10
Billetes hipotecarios de Cuba...	98 25	25	»
D.ª C.ª al 5 por 100 y 1 por 100 am...	35 75	15	»
Anualidades de Cuba. Carpetas provisionales de Cuba...	94 85	»	10
Obligaciones municipales. Obligaciones del Banco Hipotecario...	00 00	»	»
Cedulas hipotecarias al 6 por 100...	104 00	»	25
Idem id. al 5 por 100...	000 00	»	»
Acciones del Banco de España...	394 60	15	50
Londres á 90 dias fecha...	47 60	»	»
París á ocho dias vista	498 1/2	»	»

## Boletin comercial.

**ARÉVALO (Avila).**—Dominan lluvias, pero con tan benigna temperatura que es cuanto se puede desear para los sembrados.

En la pasada semana y lo que llevamos de ésta se han hecho bastantes operaciones en trigos; ofertas tenemos de algunos vagones de ventas á 40 1/2 y 41, que no son aceptados más que á 40 1/4; sin embargo, se han vendido dos vagones á 40 1/2 primer costo paro Madrid.

Las clases mas superiores han valido hasta 41'75 para madrileños—en almacenes á 39 y 40 fanega y de 39 á 30 1/2 por las 94 libras; tal ha sido el mercado de hoy que han tenido muchas oscilaciones los precios, sosteniéndose estos con mucha firmeza por la falta de afluencia al mercado, cuya entrada ha sido de 1.500 fanegas y su detalle el siguiente:

Trigo de 39 á 41 1/2 rs. fanega; centeno á 30; cebada á 22; algarrobas de 29 á 30; garbanzos superiores á 220; id. regulares á 165; id. medianos á 145; harina de 1.ª á 15'50 rs. arroba;

id. de 2.ª á 14'50; id. de 3.ª á 13'50.

Además como digo al principio se han hecho las siguientes exportaciones de trigo:

Para Sabadell 1 wagon.

Idem Madrid (paseo Imperial) 3 id. id. id. (Atocha) 5; id. id. 4; id. Escorial 1; id. Vitoria 1; id. Arrigorriaga 2 idem.

Haciendo un total de 17 vagones; (170 toneladas).

**DAIMIEL (Ciudad-Real).**—Despues de un tiempo seco con algunas heladas que iban arreciando se ha tornado aquel en húmedo, lluvioso y templado,

excelente para la vegetacion de los sembrados muy bien nacidos en general.

Paralizados los negocios en cereales de trigo se han hecho 2.000 fanegas, y apesar de la poca demanda sostienen los precios firmes, segun anoto mas abajo.

Lo propio sucede en los vinos, pero mas salidas en la 15.ª como son: 3000 cántaras tinto á 12 rs. y 2000 blanco á 11. Se demanda mas, pero los cosecheros se sostienen firmes.

El detall del mercado es como sigue:

Trigo á 43 rs. fanega; id. hambri-lla á 40; idem candeal á 44; idem blanquillo á 39; id. rojo, á 44; maíz á 40; centeno á 30; cebada á 25; alubias á 16 rs. arroba; garbanzos superiores á 240 rs. fanega; id. regulares á 130; id. medianos á 90; muelas á 40.

Patatas á 4 reales arroba.

Líquidos.—Aceite á 34 reales cántaro.

Vino blanco á 11 reales cántaro; tinto á 12.

Aguardiente anisado á 42.

## Folletín

## LA CADENA DEL DESTINO

NOVELA ORIGINAL DE

Don Torcuato Tarrago.

centro de la poblacion para ser muy conocida, debemos ser testigos y actores de los acontecimientos del porvenir.

Levantó la llamada Zuleima-Zobeid los humedecidos ojos como si un sentimiento tan íntimo como misterioso dominase su corazón, y enseguida contestó con cierta entereza, que produjo en su hermano un fruncimiento de cejas.

—Pero es posible, Ismail-ben-Jucef, que tú, siendo uno de los caballeros más dignos y valientes

de los moros de Málaga, contiúes en tu terrible empeño?

Pareció que se clavaba en el corazón de aquel hombre la aguda punta de un puñal invisible, pero dominando acaso los pensamientos generosos de su alma, contestó:

—¿Pues qué! ¿Es posible olvidar la muerte de nuestro buen padre Abraem-Al Gerbi, el hombre santo y generoso que supo sacrificarse por su patria y por sus hermanos? Hay cosas que no se olvidan jamás. El livido cadáver de Abraem pide venganza á sus hijos. Yo le veo todas las noches, ensangrentado y moribundo; yo escucho su grito final y aquella maldicion implacable que cayó sobre la cabeza de sus asesinos los cristianos.

—No eres justo,—contestó Zuleima con energía. Nuestro padre murió...

—No prosigas, hermana; nuestro padre murió como un perro,

cercado por una banda de castellanos traidores y miserables. Cuando cayó para no levantarse más en la tienda del marqués de Moya; cuando por cada herida se le escapaba una existencia consagrada al amor de la patria infortunada, legó á sus hijos, con us postrer aliento, la reparacion suprema de aquel asesinato infame que se cometia en su persona.

Pálida, sumamente pálida se habia puesto la hermosa Zuleima-Zobeid al escuchar estas palabras; pero haciendo un esfuerzo supremo, se atrevió á replicar del modo siguiente:

—Pero nuestro padre, Ismail, murió sacrificándose por un principio que, si bien puede estar justificado en nosotros, no lo está ni lo estará nunca entre nuestros vencedores. Tú sabes, joh, hermano mio! cómo sucedió aquella horrible tragedia.

—La recuerdo como si la estu-

viese viendo, contestó Ismail-ben-Jucef con voz cavernosa: lo que está escrito en el alma no se borra jamás. Hace sesenta lunas que pasó aquello, y la sangre pide sangre. Precisamente era el mismo mes que corre ahora; el mes de Setiembre pe 1487, como le llamamos los cristianos nuevos; el ejercito de Fernando de Aragon y de Isabel de Castilla sitiaba á nuestra hermosa Málaga, á esa perla que brota de las olas del mar, como una palmera en medio de los desiertos africanos. Los vastimentos estaban apurados, los animos divididos, el terror cundia, y ya los hijos de Islam no tenia fuerza ni energia para responder al acero con el acero, al fuego con el fuego, á la muerte con la muerte. Sabiase que el alcaide Aben-Comix buscaba la manera de entrar en tratos con los altivos sitiadores, y esto aumentaba la agitacion del pueblo, que temblaba de verse

cautivo de sus más implacables enemigos.

Hizo Ismail una ligera pausa, y como si hablara consigo mismo, prosiguió:

—Aparte de este terror, habia un puñado de traidores que á todo trance queria entregar el castillo de Gibel-Fharo, que era el centinel perpetuo de nuestros hogares, de nuestras familias y de nuestras fortunas; todo se podia perder de un momento á otro, si no habia un genio ardiente, entusiasta y decidido que tomara sobre sí la inmensa responsabilidad de salvar á la patria; un hombre que tuviera la fé bastante para sacrificarse por todos; un sér que conociera perfectamente aquella sentencia de nuestros libros religiosos: «Matar al que nos mata es cumplir con la ley de la naturaleza y con la ley de Dios.» Pues bien, Zuleima: nuestro padre fué el generoso mortal que aceptó el sacrificio

# EL HIERRO BRAVAIS

Combate  
CON  
eficacia

## ANEMIA, CLOROSIS, COLORES PÁLIDOS

Aconsejado con éxito á las personas débiles y enfermas predispuestas al empobrecimiento de la Sangre. Tómase en dosis de 8 á 12 gotas en cada comida. — Mucho cuidado con las falsificaciones y numerosas imitaciones. — Exigir la firma E. BRAVAIS, impresa en rojo. Depósito en la mayor parte de las Farmacias

## GUIA DE LOS COMPRADORES Y TURISTAS EN PARIS

CASA FUNDADA EN 1812

### ROUVENAT & F. DESPRÉS

Fabricantes Joyeros

Objetos de Arte, Piedras Preciosas  
**DIAMANTES**

Rue d'Hauteville, 62, PARIS

ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES  
1849, 1855, 1862, 1867, 1873, 1878.



### ALAMBIQUE VALYN

portátil y para todo combustible  
PARA DESTILACIONES ECONOMICAS  
funcionando en todas partes

Indispensables á las casas particulares

Haciendas, Quintas, Explotaciones industriales, etc.

EN COBRE ROJO ESTANADO

Destilación á fuego vivo ó baño maría como se quiere, de flores  
frutas, plantas, heces, grano, etc.,

PRECIO SIN PRECEDENTE

50 fr., 75 fr., 100 fr., 150 fr. y mas.

Envío franco de prospectos

**BROQUET, constructor**

121, rue Oberkampf, 121, PARIS

Único concesionario para la Francia y el Extranjero.

FRANCA INCONTRACTIL.



70, B. Magenta, 70  
Paris la Gare d'Es  
PARIS

### CAMISERÍA DEL PATRONOMETRO

FUNDADA EN 1834

Casa especial para la camisa sobre medida,  
almillas de franela y calzoncillos.

Camisas finas para ceremonias, corbatas, pañuelos  
y guantes.—Tirantes parisienses articulados  
sin caerse de las espaldas (sistema privilegiado.)

Proveedor de S. M. el Rey D. Francisco de Asís.



ENSANCHE DE LOS ALMACENES

LOS SRES. SUSSE FRÈRES,

de Paris, solicitan el honor de una visita á sus

NUEVAS GALERIAS DE BRONCERIA, PAPELERIA,

OBJETOS DE CAPRICHIO DE TODO GÉNERO.

Place de la Bourne, 31.

PRECIO FIJO MARCADO EN CADA OBJETO.

### DESEOS DE INTERESAR A

nuestros lectores, les recomendamos muy especialmente la direccion de la Casa E. DEVAUX, 48,  
rue des Pyramides, en Paris para sus encargos de VESTIDOS, TRAJES Y ABRIGOS.

Esta casa de primer orden la han adoptado las nobles familias extranjeras por la elegancia de sus  
TOILETTES y por la moderacion de sus precios. Su acertada organizacion le permite servir con toda prontitud los pedidos, y las venta  
por correspondencia se hacen con entera satisfacion de las señoras. LA CASA E. DEVAUX es una de las más en boga para  
CORBEILLES DE MARIAGE.

En todas las Farmacias, Perfumerías y Peluquerías

## La VELOUTINE

Pólvora de Arroz especial

Preparado al Bismuto por CH<sup>re</sup> FAY, Perfumista

PARIS - 9, Rue de la Paix, 9 - PARIS

R. GONI especial  
D. lista en  
las vías urinarias  
y matriz.  
MONTERA, 3.

### IMPRENTA

En esta Casa se hacen toda clase de impresiones, con  
prontitud, esmero y eco. A detecha 151n

## GUERLAIN

PERFUMERIA DE LUJO

15—RUE DE LA PAIX.—PARIS.

Preparacion especial para cada clima.

Casa Kregier et H. Racault  
D. Ramon y C.<sup>a</sup> sucesores  
MUEBLAJES COMPLETOS

FABRICA DE VAPOR

79—fabourg Saint Antoine, 74, Paris.

Precios fijos.

### LASNE

Antigua Casa Halley

Medalla de primera clase 1855-57 Paris.

### CORSÉS

PARA LAS MODAS ACTUALES

Casa DE VERTUS, S<sup>rs</sup>EURS

PRIVILEGIO

12, rue Auber, Paris

Primera casa de Europa.

NOTA: Bastará remitir las medidas  
exactas para recibir los corsés de corte  
y elegancia perfectos.

## AVISO

Los propietarios de la casa  
**LA BELLE JARDINIÈRE**  
(PARIS, 2, rue du Pont-Neuf)  
tienen el honor de participar  
á sus clientes Españoles que  
hallarán en sus almacenes  
los surtidos mas completos de

### VESTIDOS

PARA HOMBRES Y NIÑOS

con condiciones excepcionales  
de precio. Se halla tambien en

**LA BELLE JARDINIÈRE**

todo lo que concierne al ves-

tido del hombre, Pantalones, Chalecos, Sombreros,

Calzado para hombre, Cal-

zado para mujer, Guantes,

Boneteria, Camisas, etc.

Envío de muestras si se piden

Expedicion contra reembolso hasta

la frontera

Franco de porte de 25 francos arriba.



Ventas por mayor en Madrid: Melchor García,  
Capellanes, 1, duplicado.—Por menor: S. Ocaña,  
Garcera, Ortega, María Moeno y Garrido.—Para  
los pedidos importantes dirigirse al inventor ó  
bien á la Agencia Saavedra, 33, rue Blanche, Pa-  
ris, con fondos ó buenas referencias.

## ¡NO PADEZCAN TOS!

Protegiéndose una caña de la afección **PASTA PECTORAL DEL**  
**DR. ANDRÉ DE BARCELONA**, y se la quitará al momento.  
Al tomar las primeras pastillas, empezará á experimentar un gran al-  
ivio. La tos va desapareciendo, el pecho y la garganta se suavizan y la ex-  
pectoración se produce con gran facilidad.  
Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas, que casi siempre  
desaparece la tos por completo antes de terminar la primera caja.  
Se ven en las mejores farmacias de España. Caja, 2 pesetas.

LAS PERSONAS que sientan tambien **ASMA ó SOFOCACIÓN**, hallarán en las  
mismas Farmacias los **CIGARRILLOS BASÁMICOS** y los **PAPELES AZO-**  
**DOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al aménico  
que se ve privado de dormir.—Véase los prospectos que se dan gratis.

SUPERIORES CAFÉS

DE  
**MATÍAS LOPEZ Y LOPEZ**

MADRID—ESCORIAL

Aroma concentrado en elegantes botes de 100 y 200 grs.

Café molido superior, á... 2 pesetas los 400 gramos

Puerto Rico y Caracollo... 250 —

Puerto Rico y Moka... 3 —

Moka puro... 4 —

Thés de 8 á 20 pesetas libra en botes de 2 y 4 onzas.

Tapioca del Brasil en botes de 200 gramos.

Nota. Los botes de Café y Tapioca de 200 gramos  
contienen una sorpresa cada uno.

De venta en todas las tiendas de ultramarinos

de Madrid y Provincias.

DEPÓSITO CENTRAL: PUERTA DEL SOL, 13.

### ACEITE DEL SERRALLO

Regenerador sin igual para el cabello cano: sin nitrato  
de plata y de cómoda aplicacion. Es tónico: estirpa la  
caspa, evita la calvicie y no mancha la ropa ni la piel. El  
éxito inmenso que obtiene es la garantía de su bondad,  
así como de LA JEREZALINA, tintura instantánea, inme-  
jorable para el cabello y la barba. De venta en las perfu-  
rias, droguerías y peluquerías de esta corte. Dirigirse, La  
Gasca, 43, tercero, izquierda.

### PINTURAS PREPRADAS AL OLEO

En todos los colores y á propósito para carros, puer-  
tas, errores, etc.

Dichas pinturas preparadas con aceite secante  
inglés, están colocadas en latas de medio uno y dos  
kilos.

Para usarlas no hay mas que destapar la lata  
revolver la pintura y estenderla con ligereza sobre  
lo que se desea pintar.

Se remiten prospectos y precios.

**PEREZ MINGUEZ, VALLADOLID.**

IMPRENTA DE JUAN CAYETANO GARCIA.  
Atocha, 181, frente á San Carlos.

Sociedad General  
DE  
**ANUNCIOS DE ESPAÑA**  
Calle del Carmen, núm. 18, primero, Madrid  
TELÉFONO NÚMERO 517

Esta SOCIEDAD admite anuncios, reclamos y noticias  
para todos los periódicos de Madrid, provincias y extranje-  
ro.—Envía tarifas de precios á las personas que las pidan.